DV-310 T

Paunawa ng Pagdinig sa Hukuman at Pansamantalang Kautusan para Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil

Itatatak ng klerk ang petsa rito kapag naihain na ang form.

Bilang impormasyon lamang

Huwag ihain sa korte

Mga Instruksyon: Ang taong gumagawa ng kahilingan ay kailangang kumpletihin ang mga item (1) at (2). Kukumpletuhin ng hukuman ang natitirang bahagi ng form na ito.

(1) Protektadong Panig

Pangalan: ***Bilang impormasyon lamang***

(2) Pinipigilang Panig

Pangalan: _____

(3) Paunawa ng Pagdinig

Ang isang pagdinig sa hukuman ay naka-iskedyul sa kahilingan na baguhin o wakasan ang kautusan ng pagpigil dahil sa karahasan sa tahanan:

Ilagay ang pangalan ng hukuman at address ng kalye:

Kataas-taasang Hukuman ng California, County ng

Ilagay ang numero ng kaso:

Numero ng Kaso:
Huwag ihain sa korte

Ang kasalukuyang kautusan ng pagpigil ay nananatiling ipinapatupad at may bisa. Kung naggawad ang hukuman ng mga pansamantalang utos sa (4) ang mga utos na iyon at ang lahat ng utos na hindi nagsasalungat ay kailangang sundin hanggang sa pagdinig ng hukuman sa ibaba:

Pangalan at address ng hukuman kung naiiba sa itaas:

Petsa: _____ Oras: _____

Departamento: _____ Silid: _____

Maaari kang dumalo sa petsa ng pagdinig nang remote, tulad ng sa pamamagitan ng telepono o videoconference. Para sa higit pang impormasyon, pumunta sa website ng hukuman para sa county na nakalista sa itaas. Upang mahanap ang website ng hukuman, pumunta sa www.courts.ca.gov/find-my-court.htm.

(4) ☐ Desisyon ng Hukuman sa Kahilingan para sa Mga Pansamantalang Utos

a. ☐ **Tinanggihan.** Mga dahilan ng pagtanggi: _____

b. ☐ **Iginawad.**

(1) Ang mga pansamantalang utos na nakalista sa ibaba sa b(2) *(lagyan ng tsek ang lahat ng naaangkop):*

☐ Hiniling ng protektadong panig at kailangan upang maiwasan ang karahasan sa tahanan.

☐ Kailangan upang makatulong sa pag-iwas sa (1) hindi malulunasang pinsala sa bata sa kasong ito o (2) na maialis ang bata sa California.

(2) **Mga Pansamantalang Utos**

Ang mga sumusunod na pansamantalang utos ay nananatiling ipinapatupad at may bisa hanggang sa pagdinig na nakalista sa (3):

☐ Mga pansamantalang utos na nakalista sa *(ibigay ang numero ng form o pangalan ng kalakip):* _____

Ito ay isang Utos ng Hukuman.

5 Serbisyo

a. Ang ☐ Protektadong tao ☐ Ang pinipigilang tao ay kailangang magpasilbi sa kabilang panig ng kopya ng lahat ng form na nakalista sa 5 d hanggang:

b. *(petsa ng deadline):* _____

c. (1) ☐ Maaaring isilbi ang utos na ito sa pamamagitan ng koreo dahil isa itong kahilingan ng protektadong tao at hindi kasama ang mga pansamantalang utos.
(2) ☐ Ang utos na ito ay kailangang personal na isilbi dahil kahilingan ito ng pinipigilang tao.
(3) ☐ Ang utos na ito ay kailangang personal na isilbi dahil iginawad ng hukom ang mga pansamantalang utos.

d. Mga form na isisilbi:
- DV-300, *Kahilingan para Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil*;
- DV-310, *Paunawa ng Pagdinig sa Hukuman at Pansamantalang Kautusan para Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil* (ang form na ito); at
- DV-320, *Sagot sa Kahilingan para Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil* (iwanang blangko).

6 Walang Singil para Isilbi (Mag-abiso) ang Utos

Isisilbi ng sheriff o marshal ang utos na ito nang libre. Kung gusto mong isilbi ng sheriff ang iyong mga papeles, (1) kumpletuhin ang form SER-001, *Kahilingan para Isilbi ng Sheriff ang mga Papeles ng Hukuman*, at (2) ibigay ang nakumpletong form at kopya ng utos na ito sa sheriff.

7 ☐ Mga Nakalakip na Pahina

Ang lahat ng kalakip na pahina ay bahagi ng utos na ito.

a. Bilang ng mga pahinang nakalakip sa tatlong pahinang form na ito: _____

b. Kasama sa mga kalakip ang mga form *(lagyan ng tsek ang lahat ng naaangkop):*

☐ DV-140 ☐ DV-145 ☐ Iba pa: _____

Lagda ng Hukom

Petsa: _____

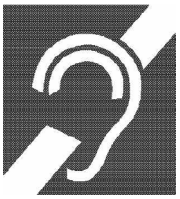
_____
Hukom o Panghukumang Opisyal

Ito ay isang Utos ng Hukuman.

Sa Taong nasa 2

- **Sumagot sa paraang nakasulat *(opsyonal):*** Maaari kang sumagot sa paraang nakasulat sa pamamagitan ng pagkumpleto ng form DV-320, *Sagot sa Kahilingan para Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil.* Ihain ang orihinal sa hukuman, at ipapadala sa isang taong nasa edad na 18 taong gulang o mas matanda pa—**hindi ikaw**—ang kopya sa pamamagitan ng koreo sa kabilang panig bago ang pagdinig. Ihain din ang form DV-250, *Katibayan ng Pagsisilbi sa Pamamagitan ng Koreo*, sa hukuman bago ang pagdinig, at magdala ng kopya sa pagdinig sa hukuman.

- **Sa pagdinig:** Tumugon ka man o hindi sa paraang nakasulat, dumalo sa pagdinig kung gustong mapakinggan ka ng hukom bago siya magpasya. Sa pagdinig, ipaalam sa hukom kung bakit ka sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa kahilingan. Dalhin ang anumang ebidensya o mga saksi na mayroon ka.



Kahilingan para sa Mga Akomodasyon

Ang mga sistema ng pagtulong sa pakikinig, real time na captioning sa tulong ng computer, o mga serbisyo ng tagasalin ng wika ng sign language ay makukuha kung hihiling ka ng hindi bababa sa limang araw bago ang pagdinig. Makipag-ugnayan sa tanggapan ng klerk o pumunta sa www.courts.ca.gov/forms.htm para sa *Kahilingan para sa Akomodasyon sa May Kapansanan* (form MC-410). (Kodigong Sibil seksyon 54.8.)

(Pupunan ng klerk ang bahaging ito.)

Mga Instruksyon sa Klerk: Kung gumawa ang hukom ng mga pansamantalang utos sa 4, kailangang ilagay ng hukuman ang utos na ito sa CLETS o ipadala ang utos na ito sa tagapagpatupad ng batas upang mailagay sa CLETS. Kailangan itong gawin sa loob ng isang araw na bukas ang tanggapan mula sa araw na ginawa ang utos. Kailangan mong magbigay ng hanggang tatlong libreng (sertipikado, may tatak, at inendorso) kopya ng utos na ito sa pinoprotektahang panig.

Sertipiko ng Klerk
[selyo]

—Sertipiko ng Klerk—

Pinatutunayan ko na ang *Abiso ng Pagdinig at Pansamantalang Utos na Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil* ay totoo at tamang kopya ng orihinal na nasa file sa hukuman.

Petsa: _____ Klerk, ni _____, Deputado

Ito ay isang Utos ng Hukuman.

Para sa inyong proteksyon at pagkapribado, mangyaring pindutin ang I-clear itong form na buton matapos niyong iprinta ang form.

I-printa itong form | I-save itong form | I-clear itong form